

Procès-Verbaux
Ville de Daveluyville (Québec)

PROCÈS-VERBAL de la session régulière du conseil municipal qui s'est tenue le lundi 6 juin, à 19 h à la salle Normand Beaudoin, située au 337, rue Principale.

ÉTAIENT PRÉSENTS : Gilles LaBarre, maire
 François Robidoux
 Michel Côté
 Christine Quénet
 Gervayse Bergeron-Vigneault
 Alain Raymond

Le directeur général, Réal Savoie et l'adjointe administrative, Pauline Vrain, assistent également à la session.

2011-06-90. OUVERTURE DE LA SESSION

Le maire souhaite la bienvenue à tous et ouvre l'assemblée.

2011-06-91. CONSTATATION DU QUORUM ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Le greffier constate le quorum. Le maire fait lecture de l'ordre du jour.

RÉSOLUTION

Sur proposition d'**Alain Raymond**, il est résolu à l'unanimité des membres du Conseil d'adopter l'agenda déposé, incluant les sujets suivants, ajoutés aux affaires nouvelles :

- Stratégie québécoise d'économie d'eau potable
- Lettre de félicitations à M. Lionel Fréchette.

2011-06-92. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SESSION RÉGULIÈRE DU MARDI 3 MAI 2011

CONSIDÉRANT QU'une copie du procès-verbal de la séance régulière du mardi 3 mai 2011 a été soumise pour approbation à chaque membre du Conseil dans les délais prévus à l'article 333 de la Loi sur les Cités et Villes et que tous déclarent l'avoir lu et renoncent à sa lecture ;

RÉSOLUTION

Procès-Verbaux
Ville de Daveluyville (Québec)

Sur proposition de **Michel Côté**, il est résolu à l'unanimité des membres du Conseil que le greffier soit dispensé de donner lecture dudit procès-verbal et que celui-ci soit adopté tel que soumis.

2011-06-93. PRÉSENTATION DE LETTRES ET AUTRES DOCUMENTS

2011-06-93.1. Fondation québécoise du cancer

Une demande de dons a été reçue de la Fondation québécoise du cancer. Le Conseil prend acte, sans donner suite.

2011-06-93.2. Proclamation des Journées de la Culture

CONSIDÉRANT QUE la culture constitue un des principaux facteurs d'identité de la ville de Daveluyville et de la qualité de vie de ses citoyens ;

CONSIDÉRANT QUE la culture est un élément indissociable du développement des individus et de la société ;

CONSIDÉRANT QUE la culture naît et s'épanouit d'abord au sein des territoires locaux ;

CONSIDÉRANT QUE la ville de Daveluyville a déjà manifesté, dans le cadre de sa politique culturelle ou par ses interventions, sa volonté d'appuyer concrètement les initiatives qui visent l'affirmation de son identité culturelle et la participation active de ses citoyens à la vie culturelle ;

CONSIDÉRANT QUE le milieu culturel s'est concerté afin de mettre sur pied un événement annuel, *Les Journées nationales de la culture*, visant à regrouper une multitude de manifestations culturelles sous un grand thème commun et dans l'ensemble du territoire, en favorisant le plus grand accès aux arts, au patrimoine et à la culture ;

CONSIDÉRANT QUE l'événement se fonde sur une véritable préoccupation de démocratisation annuelle ;

RÉSOLUTION

Sur proposition de **Gervayse Bergeron-Vigneault**, il est résolu à l'unanimité des membres du Conseil que la ville de Daveluyville, à l'instar de l'Assemblée nationale du Québec, proclame *Journées de la culture* le dernier vendredi de septembre et les deux jours suivants de

Procès-Verbaux
Ville de Daveluyville (Québec)

chaque année dans le but de manifester de façon tangible l'attachement qu'elle porte à notre culture.

2011-06-93.3. Demande de commandite – CJR St-Valère

Une demande de commandite a été reçue du Cercle des Jeunes Ruraux de Saint-Valère. Le Conseil prend acte, sans donner suite.

2011-06-94. ADMINISTRATION GÉNÉRALE ET FINANCIÈRE

2011-06-94.1. Comptes du mois – Période du 1er au 31 mai 2011

DÉLÉGATION DE POUVOIRS DE DÉPENSER

Le secrétaire-trésorier fait la déclaration suivante :

" Les dépenses suivantes ont été autorisées ou effectuées par le secrétaire-trésorier ou le contremaître aux termes de la délégation de pouvoirs d'autoriser et d'effectuer les dépenses tel que stipulé au règlement numéro 339. "

EN FOI DE QUOI, j'ai signé, à Daveluyville, ce sixième jour du mois de juin de l'an deux mille onze.

Réal Savoie, secrétaire-trésorier

FOURNISSEURS

NOM	DESCRIPTION	NO	MONTANT
FEDERATION QUEBECOISE	Inscription à la formation comportement éthique	2233	637.98 \$
ACCESSOIRES D'AUTO LEBLANC LTEE	Perceuse (216\$), lit de garage (113 \$), pièces (71 \$)	2234	400.48 \$
AIR LIQUIDE CANADA INC.	Achat gaz comprimé, 85 locations (14 \$) (Mars)	2235	98.75 \$
A.R.C. INFORMATIQUE	Renouvellement nom de domaine du site Internet	2236	51.27 \$
BIOLAB	Analyses d'eau potable*, eau usée* et neiges usées (160 \$, 95 \$, 692 \$)	2237	947.86 \$
COMAQ	Cotisations annuelles (473 \$) et congrès annuel (731 \$)	2238	1 204.19 \$
DEMON INFORMATIQUE	Achat tour d'ordinateur et câble VGA	2239	534.88 \$
EQUIPEMENTS SIGMA INC.	Ensemble de filtres pour changement d'huile pour la rétrocaveuse	2240	154.38 \$
FORTIER TOURIGNY, HUISSIERS	Signification de 2 constats d'infraction	2241	94.61 \$

Procès-Verbaux
Ville de Daveluyville (Québec)

DE JUSTICE			
GARAGE RENE TOURIGNY	Essence 140 \$; diésel 125 \$	2242	265.00 \$
GAUDREAU ENVIRONNEMENT INC.	Container - Mousse isolante entrepôt	2243	522.33 \$
IMPRIMERIE LIMOILLOU INC.	Renouvellement feuillet paroissial	2244	173.17 \$
M. GILLES LABARRE	Frais de déplacement (207 \$) et cellulaire (6 \$)	2245	212.64 \$
MEDIAS TRANSCONTINENTAL S.E.N.C.	Avis publics (états-financiers et report d'assemblée)	2246	265.45 \$
OTRANSIT INC.	Usine de filtration - Pièces pour la soupape d'admission*	2247	341.78 \$
MME JACQUELINE PEPIN	Frais de ménage, achats de livres et cadeau de départ de Mme Girouard*	2248	196.31 \$
PETROLES DESHAIES	Chauffage garage (340 \$), chauffage usine (648 \$)*	2249	988.33 \$
DAVELUYVILLE-PHARMA INC.	Usine : batteries, papier hygiénique, essuie-mains*	2250	16.61 \$
PROTECTION INCENDIE CFS LTEE	Extincteur pour l'entrepôt	2251	156.13 \$
REGIE INTERMUNICIPALE DES CHUTES	2ième versement Quote-Part 2011 (23 945 \$), 3 interventions (4 583 \$)	2252	28 526.50 \$
REGIE INTERMUNICIPALE DES LOISIRS	3ième versement Quote-Part 2011	2253	15 823.25 \$
REGIE INTERMUNICIPALE DES LOISIRS	Dons Fête Nationale	2254	200.00 \$
CPA DU GRAND DAVELUYVILLE	Souper bénéfice Roxanne Rheault	2255	120.00 \$
SBM	Contrat de service	2256	55.64 \$
SEL WARWICK (QUEBEC) INC.	8 sacs de sable de 50 lbs	2257	75.65 \$
POSTE CANADA	Avis d'envoi postal pour nettoyage du réseau	2258	67.79 \$
SUSPENSION VICTO INC.	Inspection annuelle camion à neige et camion benne (246 \$), Freins et essieux camion à neige (704 \$), pièces pour camion benne (287 \$)	2259	1 237.57 \$
WURTH CANADA LTEE	Gravel guards (273 \$), boulons (98 \$)	2260	371.90 \$
POSTE CANADA	Avis d'envoi postal pour distribution d'arbres et de compost	2261	67.79 \$
AIR LIQUIDE CANADA INC.	Location de bouteilles (Avril)	2262	14.02 \$
ATELIER ALAIN BERGERON	Adaptateur, tuyaux et connecteurs pour camion à neige	2263	37.96 \$
BUOPRO INC.	Papeterie	2264	74.04 \$
CENTRE DE RENOVATION	Attache-câble (172 \$), tuyaux (76 \$), divers (104 \$)	2265	351.98 \$
COMMISSION SCOLAIRE DES BOIS-FRANCS	Ensachage du compost par les élèves de l'École Sainte-Anne (265 sacs à 1 \$)	2266	265.00 \$
DAVELEC INC.	Lumières 29-3-R / 63-P / 109-3R	2267	172.37 \$
ENVIRONOR INC.	Baril de 205L pour dosage du phosphate de zinc*	2268	2 468.75 \$
JOHN MEUNIER INC.	Turbidimètre (3270 \$), solutions pour analyse du manganèse (155 \$), Sonde de pH (265 \$), divers (336 \$)*	2269	4 026.93 \$
MAISON FLEURIE LA	Plante pour l'ouverture de la pharmacie	2270	48.98 \$
MUNICIPALITE DE SAINTE-ANNE-DU-SAULT	Congrès de la COMBEQ	2271	128.67 \$
PETITE CAISSE	Ensachage du compost par des étudiants postsecondaires (183 sacs à 1 \$)	2272	183.00 \$
PETROLES DESHAIES	Garage - Chauffage	2273	230.82 \$

Procès-Verbaux
Ville de Daveluyville (Québec)

PG SOLUTIONS INC.	Contrat d'entretien (110 \$), licence et activation d'un poste (843 \$)	2274	952.08 \$
ENTREPRISES R.M. PEPIN INC.	3 heures 1/2 de niveleuse sur l'île	2275	358.86 \$
ANDRE ROUX INC.	Filtre à air et à huile pour tondeuse Kubota	2276	30.51 \$
SOS ALARME TELEPHONIE	Centrale de surveillance annuelle	2277	153.80 \$
WURTH CANADA LTEE	Lumière pour garage	2278	125.24 \$
REAL SAVOIE	Remboursement cotisation annuelle à l'ordre des CGA	2279	833.32 \$
		TOTAL :	64 264.57 \$
PAIEMENTS PAR INTERNET			
BELL MOBILITÉ			46.53 \$
BELL MOBILITÉ PAGETTE*			23.24 \$
GESTERRA			7 699.10 \$
HYDRO-QUEBEC*			5 418.52 \$
TÉLÉBEC*			817.68 \$
REVENU CANADA*			1 708.99 \$
REVENU QUÉBEC*			4 087.22 \$
		TOTAL :	19 801.28 \$
DÉPÔTS SALAIRES			
			13 939.61 \$
REMBOURSEMENT CAPITAL ET INTÉRÊTS			
CAPITAL			- \$
INTÉRÊTS			- \$
FRAIS DE REFINANCEMENT			- \$
		TOTAL:	0.00 \$
TOTAL DES DÉPENSES :			98 005.46 \$

* Dépenses à partager avec d'autres municipalités ou à facturer

RÉSOLUTION

Sur proposition de **François Robidoux**, il est résolu à l'unanimité des membres du Conseil d'accepter les rapports de délégation de pouvoirs de dépenser et d'autoriser le paiement des comptes.

2011-06-94.2. Assises annuelles de la FQM

RÉSOLUTION

Procès-Verbaux
Ville de Daveluyville (Québec)

Sur proposition de **Gervayse Bergeron-Vigneault**, il est résolu à l'unanimité des membres du Conseil d'autoriser le maire à assister aux Assises annuelles de la Fédération Québécoise des Municipalités, qui se tiendront les 29, 30 septembre et 1^{er} octobre 2011 au Centre des Congrès de Québec et de défrayer les frais d'inscription au montant de 575 \$, taxes en sus, ainsi que les frais de déplacements et de subsistances.

2011-06-95. SÉCURITÉ PUBLIQUE

2011-06-95.1. Entente desserte matières dangereuses

CONSIDÉRANT QUE la MRC d'Arthabaska prépare un projet d'entente avec la ville de Drummondville concernant les interventions impliquant des matières dangereuses ;

RÉSOLUTION

Sur proposition de **Michel Côté**, il est résolu à l'unanimité des membres du Conseil que la ville de Daveluyville appuie le projet d'entente tripartite entre la ville de Drummondville, la MRC d'Arthabaska et autres MRC ou municipalités locales, afin d'assurer l'assistance de la remorque HAZ-MAT lors d'intervention impliquant des matières dangereuses, ceci pour une quote-part annuelle n'excédant pas 500 \$.

2011-06-96. TRANSPORT

2011-06-96.1. Programme d'aide à l'amélioration du réseau routier municipal

Le directeur général fait état que le Programme d'aide à l'amélioration du réseau routier municipal (PAARRM) est disponible pour l'exercice financier 2011-2012 et qu'une demande de subvention au montant de 25 000 \$ est présentée pour des travaux de réfection sur notre réseau routier. L'écart entre le montant des coûts de réfection projetés et la subvention obtenue devront être comblés en majeure partie par les différents programmes de subvention.

RÉSOLUTION

Sur proposition de **Christine Quénet**, il est résolu à l'unanimité des membres du Conseil de décréter les travaux suivants pour l'année 2011 et qu'une demande d'aide financière au montant de 25 000 \$, dans le

Procès-Verbaux
Ville de Daveluyville (Québec)

cadre du Programme d'amélioration du réseau routier municipal soit déposée concernant ces travaux :

<u>Travaux de réfection de rues</u>	<u>Montant alloué</u>
Chemin du Tour-de-l'Île	6 500 \$
6 ^E Rue (sud)	58 000 \$
7 ^E Avenue (entre 2 ^E Rue et 3 ^E Rue)	28 000 \$
9 ^E Avenue (face à l'aréna)	<u>18 000 \$</u>
TOTAL	110 500 \$

2011-06-97. HYGIÈNE DU MILIEU

2011-06-97.1. Contrôle de la végétation par WeedMan

RÉSOLUTION

Sur proposition de **Gervayse Bergeron-Vigneault**, il est résolu à l'unanimité des membres du Conseil d'engager la firme WeedMan au coût de 373,70 \$, taxes incluses, afin de procéder à deux (2) arrosages pour contrôler la prolifération de mauvaises herbes autour des étangs protégeant ainsi les membranes des bassins.

2011-06-97.2. Inspection du bâtiment situé au 2, allée de la Pointe (usine de filtration)

CONSIDÉRANT QU'une inspection par le service de la sécurité publique, Division Incendie de la ville de Victoriaville a été effectuée le 21 septembre 2010 à l'usine de filtration et que les recommandations ont été formulées ;

RÉSOLUTION

Sur proposition de **Alain Raymond**, il est résolu à l'unanimité des membres du Conseil de faire installer les panneaux affichant les sorties d'urgence ainsi qu'un éclairage d'urgence afin d'assurer les déplacements sécuritaires en cas de panne électrique à l'usine de filtration au montant de 1892 \$, taxes en sus, tel que décrit dans l'offre de service de Davelec inc., afin de se conformer aux normes de sécurité publique définit par le C.N.P.I. 2005 article 2.7.3.1.1) et 2).

2011-06-97.3. Mise à jour du programme de rinçage unidirectionnel (Aqua Data)

Procès-Verbaux
Ville de Daveluyville (Québec)

CONSIDÉRANT QU'il est important de mettre à jour notre cahier de séquences datant de 1999 ;

RÉSOLUTION

Sur proposition de **Gervayse Bergeron-Vigneault**, il est résolu à l'unanimité des membres du Conseil de mandater la firme Aqua Data de faire la mise à jour du cahier des séquences du programme de rinçage unidirectionnel du réseau de distribution d'eau potable au montant de 2 110 \$, taxes en sus, tel que décrit dans l'offre de service no. 11-198 datée du 11 mai 2011. De plus, Aqua Data devra nous remettre une version imprimée du nouveau cahier de séquences ainsi qu'une version électronique.

2011-06-97.4. Étude des réseaux d'aqueduc et d'égouts (Aqua Data)

CONSIDÉRANT QUE la ville doit envisager la réfection de ses rues et qu'une étude des réseaux d'aqueduc et d'égouts est nécessaire afin de bien identifier les points critiques ;

CONSIDÉRANT QUE les soumissions de l'automne 2010 ont été étudiées ;

RÉSOLUTION

Sur proposition de **Christine Quénet**, il est résolu à l'unanimité des membres du Conseil d'engager la firme Aqua Data pour l'exécution des mandats suivants :

- i) Élaboration du modèle hydraulique, mesure terrain, validation et recherche de fuites au montant de 12 730 \$, taxes en sus ;
- ii) Auscultation et diagnostic du réseau d'égout par caméra au montant approximatif de 20 000 \$, taxes en sus. Toutefois, si un nettoyage et l'analyse par caméra conventionnelle s'avèrent nécessaires, les coûts du nettoyage seront de 170 \$ de l'heure, tandis que pour l'analyse par caméra conventionnelle, les coûts seront de 125 \$ la première heure et 80 \$ pour les heures additionnelles, taxes en sus ;
- iii) Mise à jour du plan d'intervention au montant de 12 820 \$, taxes en sus.

2011-06-98. AMÉNAGEMENT ET URBANISME

2011-06-98.1. Achats d'arbres

Procès-Verbaux
Ville de Daveluyville (Québec)

CONSIDÉRANT QU'une plantation d'arbres le long de la voie ferrée avait déjà été mentionnée en mai dernier à la résolution numéro 2011-05-87.4. ;

RÉSOLUTION

Sur proposition d'**Alain Raymond**, il est résolu à l'unanimité des membres du Conseil d'autoriser l'achat de cinquante (50) arbres de M. André Boisvert à Saint-Sylvère pour planter le long de la voie ferrée pour un maximum de 1 000 \$.

2011-06-98.2. Permis de construction

Le directeur général dépose la liste des permis émis et le maire en fait un bref résumé.

2011-06-99. LOISIRS, CULTURE ET TOURISME

2011-06-99.1. Nouveau site Internet

CONSIDÉRANT QUE le site Internet a besoin d'être mis à jour ;

CONSIDÉRANT QUE nous avons reçu des soumissions ;

RÉSOLUTION

Sur proposition de **Michel Côté**, il est résolu à l'unanimité des membres du Conseil d'accepter la soumission de Solutions Zen Média de refaire le site Internet de la ville de Daveluyville au montant de 3250 \$, taxes en sus, et de demander une subvention dans les sommes disponibles du pacte rural.

2011-06-99.2. Camp de jour

CONSIDÉRANT QU'il est important de promouvoir la participation des enfants aux camps de jour ;

RÉSOLUTION

Sur proposition de **Christine Quénet**, il est résolu à l'unanimité des membres du Conseil que la ville de Daveluyville accorde une contribution de 3 \$ par jour, par enfant inscrit au camp de jour pour la saison 2011. Cette contribution s'adresse aux citoyens de Daveluyville et

Procès-Verbaux
Ville de Daveluyville (Québec)

sera versée à la Régie des Loisirs sur présentation des inscriptions. Cette contribution représente une réduction de 30% des frais d'inscription.

2011-06-100. LÉGISLATION

2011-06-100.1. Avis de vacance – Siègne numéro 3

AVIS DE VACANCE

Le secrétaire-trésorier, M. Réal Savoie, dépose l'avis de démission du conseiller au poste numéro 3, monsieur Marc Dorion, effective le 18 mai 2011.

AVIS D'ÉLECTION

Le président d'élection, M. Réal Savoie, donne avis qu'une élection partielle pour le siège numéro 3 est décrétée et que la période de mise en candidature fixée est de 29 juillet au 19 août 2011 et que la date du scrutin est fixée au dimanche 11 septembre 2011.

2011-06-100.2. Nomination d'un responsable à la sécurité publique et d'un représentant à la MRC

CONSIDÉRANT QUE la démission de Marc Dorion au poste de conseiller au siège no. 3 laisse vacant le poste de responsable à la sécurité publique et de représentant à la MRC ;

RÉSOLUTION

Sur proposition de **Michel Côté**, il est résolu à l'unanimité des membres du Conseil de nommer monsieur Alain Raymond à titre de responsable de la sécurité publique de la ville de Daveluyville et de siéger au conseil d'administration de la Régie Intermunicipale de sécurité publique des Chutes.

RÉSOLUTION

Sur proposition de **Gervayse Bergeron-Vigneault**, il est résolu à l'unanimité des membres du Conseil de nommer monsieur Alain Raymond à titre de représentant au chantier de la MRC «S'assurer d'un développement économique soutenu et diversifié ».

Procès-Verbaux
Ville de Daveluyville (Québec)

2011-06-100.3. Règlement sur les animaux

AVIS DE MOTION

Avis est donné par **Gervayse Bergeron-Vigneault** que le règlement sur les animaux sera révisé et sera présenté lors d'une séance ultérieure pour fin d'adoption.

2011-06-100.4. Règlement sur les délégations de pouvoirs

AVIS DE MOTION

Avis est donné par **Michel Côté** qu'un règlement relatif à la délégation du pouvoir de dépenser sera proposé à une séance ultérieure pour fin d'adoption.

2011-06-101. AFFAIRES NOUVELLES

2011-06-101.1. Stratégie québécoise d'économie d'eau potable

RÉSOLUTION

Sur proposition de **François Robidoux**, il est résolu à l'unanimité des membres du Conseil d'autoriser Mme Gervayse Bergeron-Vigneault et M. Réal Savoie d'assister à la formation sur la stratégie québécoise d'économie d'eau potable qui aura lieu le jeudi 16 juin 2011 de 8 h 30 à 13 h 30 à l'Auberge Godefroy à la ville de Bécancour et de défrayer les frais d'inscription au montant de 45 \$ par personne, taxes incluses et les frais de déplacement.

2011-06-101.2. Félicitations à M. Lionel Fréchette

Mme Gervayse Bergeron-Vigneault propose d'envoyer une lettre à M. Lionel Fréchette, maire et préfet, pour l'hommage rendu par l'État-major de la Sûreté du Québec, district Mauricie, Centre-du-Québec, dans la catégorie « partenaire élu » pour presque 30 ans de vie politique et pour son implication en développement régional.

2011-06-102. PÉRIODE DE QUESTIONS

Procès-Verbaux
Ville de Daveluyville (Québec)

Lors de la période de questions, les membres de l'assemblée ont posé des questions concernant la mise à jour du programme de rinçage, l'étude des réseaux d'aqueduc et d'égouts ainsi que l'entente de dessertes sur les matières dangereuses, auxquelles le maire a répondu.

2011-06-103. FIN DE LA SESSION ET LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

RÉSOLUTION

Sur proposition de **Gervayse Bergeron-Vigneault**, il est résolu à l'unanimité des membres du Conseil de lever l'assemblée à 21 h 12.

Gilles LaBarre, maire

Réal Savoie, directeur général et secrétaire-trésorier